29 дней до Победы

ПОЛНАЯ ВЕРСИЯ (ПОЧТОВЫЕ ИНДЕКСЫ 73813, 53802, 03802)

ОБЛАСТНАЯ ГАЗЕТА

Издаётся с 8 марта 1990 года. Выходит 5 раз в неделю.

Пятница, 10 апреля 2015 года

№ 63 (7629). www.oblgazeta.ru

ЛЮДИ НОМЕРА

Михаил Копытов

АЛЕКСЕЙ КУНИЛОВ

Министр агропромышленного комплекса и продовольствия Свердловской области подсчитал: посевная в этом году обойдётся на 20-25 процентов дороже, чем в прошлом.

III

Денис Репников

СТАНИСЛАВ САВИН

Председатель правления СКБ-банка подписал соглашение с правительством Свердловской области о социально-экономическом сотрудничестве.

III

Надежда Башмакова

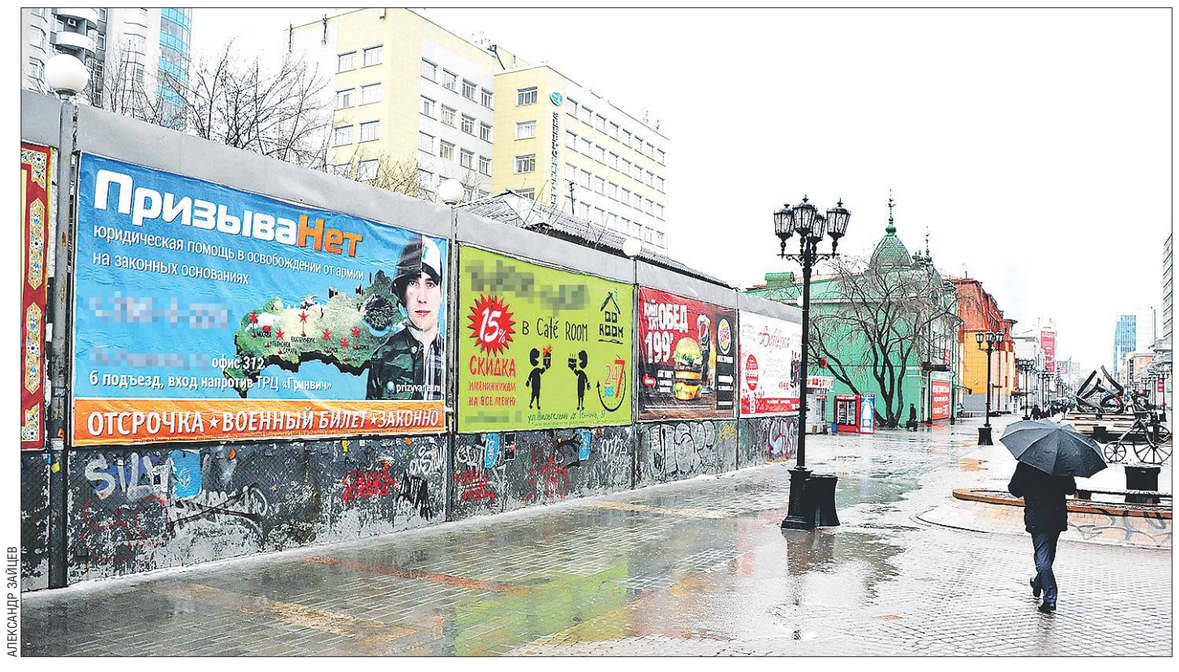
E1.RU

Директор Института охраны материнства и младенчества сообщила, что площадь нового комплекса НИИ ОММ, который построят в микрорайоне Академический, будет в два раза больше старого.

V

Реклама в Екатеринбурге подстрекает к нарушению Конституции

«Защита Отечества является долгом и обязанностью гражданина Российской Федерации» (Статья 59 Конституции России)



АЛЕКСАНДР ЗАЙЦЕВ

По всему Екатеринбургу, в том числе — в самом центре (на снимке — участок улицы Вайнера между Малышева и Радищева), развешаны огромные билборды, которые открыто предлагают юношам призывного возраста услуги организаций, обещающих «отмазать» от службы в армии на «законных» основаниях. Цена услуги — более 100 тысяч рублей

V

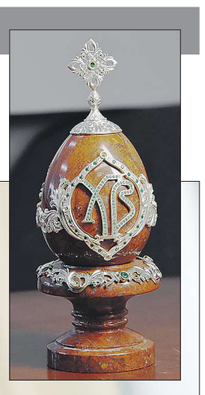
ГЕОГРАФИЯ НОМЕРА

Россия
Иваново (VI)
Казань (II)
Краснодар (VI)
Курск (VI)
Миасс (VI)
Москва (III, V, VI)
Санкт-Петербург (VI)
Сургут (III)
Тюмень (III, VI)
Ярославль (VI)
а также
Московская область (III)
Омская область (III)
Республика Коми (III)
Ханты-Мансийский Автономный округ - Югра АО (III)

Планета
Беларусь (VI)
Великобритания (V)
Германия (V, VI)
США (VI)
Турция (VI)
Швейцария (VI)
Япония (VI)

В НОМЕРЕ

Мастера екатеринбургского ювелирного дома «Moiseikin» заканчивают работу над подарком для Святейшего Патриарха Московского и Всея Руси Кирилла. Подобные презенты фирма создает уже 10 лет. На сей раз пасхальное яйцо сделано из уральской яшмы. Создавали его 20 мастеров



АЛЕКСЕЙ КУНИЛОВ

«Екатеринбургские ювелиры подарят Патриарху пасхальное яйцо» V

МАРИЯ МЕРЕЖНИКОВА

В Законодательном собрании Свердловской области открылась выставка молодого екатеринбургского фотографа Марии Мережниковой, которая снимает свердловских самбистов

«Поединки в Заксобрании» VI

После возбуждения уголовного дела директор предприятия выразил готовность закрыть долги по зарплате

Александр ПОЗДЕЕВ

Работники ЗАО «Энергомаш (Сысерть) — Уралгидромаш» на совещании у сысертского межрайонного прокурора Михаила Чертовича услышали конкретные даты погашения долгов: гендиректор Игорь Птицын заявил о том, что до 30 апреля будут закрыты долги по зарплате за декабрь и январь, а в мае — за февраль-март. Произошло это буквально на следующий день после того, как правоохранительные органы заявили о возбуждении уголовного дела по статье «Полная невыплата заработной платы в течение двух и более месяцев».

ЗАО «Энергомаш (Сысерть) — Уралгидромаш» представлено на промышленном рынке как разработчик и изготовитель широкого перечня продукции, в основном — электрических и гидравлических машин. Это различные типы промышленных насосов, гидротурбины, электродвигатели и генераторы.

Завод включён в список системообразующих предприятий региона, но при этом является одним из наиболее проблемных. Долг по зарплате сотрудникам здесь к началу апреля составил ни много ни мало 68 миллионов рублей. И это только по зарплате. Ещё у предприятия, как отметил директор компании Игорь Птицын, имеется колоссальная кредитная задолженность — свыше полутора миллиардов.

Заявления руководства предприятия о возможном переходе на сокращённую рабочую неделю, прозвучавшие некоторое время назад, подтолкнули часть персонала к решительным шагам. Около 30 сотрудников подписали коллективное заявление в прокуратуру Свердловской области. Один из сотрудников пожаловался в Генпрокуратуру и в администрацию Президента РФ.

— В органы прокуратуры поступило коллективное заявление от работников предприятия, — отметил сысертский межрайонный прокурор Михаил Чертович. — Была проведена проверка, в результате которой выявлены нарушения трудового законодательства. Уголовное дело по результатам проверки возбудил Сысертский межрайонный следственный отдел.

По словам Николая Шибанова, рабочего-активиста, ситуация могла бы затянуться ещё дальше, а переход на сокращённую неделю позволил бы просто сократить размеры причитающихся выплат. Поэтому в марте работники решили прекратить выход на работу.

— Нас, рабочих, по большому счёту мало должно интересовать, почему мы сидим без денег, — говорит Николай. — С нами пытались работать, уговаривали вернуться на рабочие места, не срывать графики, но мы решили не верить словам, а получить от руководства письменные обязательства.

Действия трудового коллектива имели определённый эффект — руководство начало частично гасить долги.

У директора предприятия — свои аргументы. Среди заказчиков ЗАО — такие серьёзные структуры как Росэнергоатом и РусГидро. Договоры с ними предприятие вынуждено заключать на их условиях, а это либо аванс в размере всего лишь 20–30 процентов, либо отсутствие аванса вообще. В результате при наличии заказов на общую сумму 800 миллионов предприятию приходится искать кредиты на оборот. А банк-кредитор запрещает при этом использовать заёмные средства на выплату зарплаты. По словам Игоря Птицына, ему постоянно приходится делать нелёгкий выбор: отдать заработанное людям — значит остановить работу за отсутствием материалов, срывая в итоге заказы.

— Мы готовы по-человечески понять директора, — говорят рабочие. — И мы не говорим, будто руководство ничего не делает. Но нам нужны деньги, которые мы заработали. У многих из нас кредиты, нужно кормить детей, платить за жильё.

Николай Шибанов, например, последние полгода жил фактически за счёт пенсии жены. За её счёт приходилось и платежи по ипотеке вносить — а это порядка 10 тысяч в месяц.

— Если ты из-за невыплаты зарплаты начинаешь задерживать платежи в банк или коммунальные платежи, тебе накручивают огромные пени, — говорит Николай. — Но если задерживают зарплату, компенсация, которую мы в итоге получаем, просто смешна. Но мы и этого не требуем — пусть нам просто вернут, что должны.

Возможно, будь на заводе профсоюзная организация, о правах персонала позаботились бы раньше. Но профсоюза на заводе нет.

— На сысертском заводе когда-то была первичная организация, которая входила в областные структуры, — рассказал «ОГ » председатель Свердловской областной организации профсоюза машиностроителей РФ Юрий Большедворов. — Однако несколько лет назад она самораспустилась. Говорят, не без участия тогдашнего руководства. В результате трудовой коллектив теперь защищает свои права как умеет.

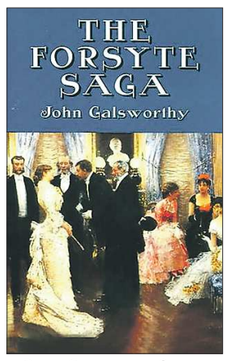
Тем не менее вмешательство прокуратуры привело к результатам: гендиректор в присутствии межрайонного прокурора заявил о том, что до 30 апреля будут закрыты долги по зарплате за декабрь и январь, а в мае — за февраль-март.

КНИГА-СУДЬБА

ГОД ЛИТЕРАТУРЫ В РОССИИ 2015

Рубрику ведёт Ирина КЛЕПИКОВА
klepikova@oblgazeta.ru
тел.: 375-85-45

В Год литературы каждый день кто-то из земляков-уральцев рассказывает о книге, которая повлияла на его личную или профессиональную судьбу, создала (или изменила) его представления о мире.



Джульетта СЕРЕБРОВА, преподаватель английского языка (1965–1990 гг. — в средней школе №70 г. Свердловска, далее по 2013 г. — на кафедре иняза в УПИ-УрФУ):

— Одна из любимых книг, которую я читаю всю жизнь, — «Сага о Форсайтах» — «The Forsyte saga» Джона Голсуорси. Лучший роман английской литературы, за который Голсуорси получил Нобелевскую премию. У меня роман есть на английском языке, есть и на русском. Как профессионал в иностранных языках я часто сравниваю тексты. В иных местах я бы перевела иначе…

«Сага…» осталась у меня от мамы — Веры Яковлевны Зильберман. Она была суперпрофессионал в языках. Училась в питерском институте, затем в московском инязе, стала кандидатом филологических наук. Попала в Свердловск, здесь основала перед войной, в 1937-м, институт иностранных языков и стала первым завкафедрой английской литературы. Позднее институт влился в Педагогический на правах кафедры иностранных языков, мама и тут оставалась завкафедрой, читала курс перевода, очень часто работая именно с текстом романа Голсуорси.

Всё время у нас были дома разные издания «Саги…» — русские и английские. Постепенно мама приучила и меня к этой книге. Я тоже начала читать вместе с русским переводом и текст оригинала. А после школы пошла учиться на иняз, по маминым стопам.

Когда я решила написать о «Саге…» для рубрики «Книга-судьба», взялась перечитывать роман. Читаю на английском, потом на русском, потом снова — английский. Признаюсь: поймала себя на том, что уже не те — первые, яркие впечатления. Скорее всего потому, что я почти наизусть знаю роман: всю жизнь читаю-перечитываю его… Зато, **начав читать, увлеклась воспоминаниями: о маме, об институте и кафедре иняза, о великой книге Голсуорси, которая и маме, и мне помогала шлифовать английский и ремесло перевода.**

Преподавая в институте английский язык, я тоже, конечно, советовала студентам читать «Сагу о Форсайтах», хотя она и не числилась в списке обязательной литературы. Сам этот жанр — сага — очень ёмкий и впечатляющий. Хроника большой семьи на фоне истории страны. Можно считать, что у нас в России «Тихий Дон» — это «Сага о Мелеховых». Позднее была «Московская сага» Василия Аксёнова. Тоже история одной семьи — Градовых, то есть «Сага о Градовых».

… А о маме, кстати, я написала книжку, в частности — о её любви к Джону Голсуорси вообще, не только к Форсайтам. Мысленно часто обращаюсь к уже ушедшей маме за советом. Мою идею написать про «Сагу о Форсайтах» как о нашей семейной книге-судьбе мама, конечно, одобрила бы…

ISSN 2225-1529